

B UbgYb `ghfY]W\ h' \$`i `XYf`6Y`Y[gW\ UZh i bX`k]``b UW\ \ U`h][Yg`K]fhgW\ UZhYb df]cf]g]YfYb

8 Ug`6`cW_W\ U]b!8 UhYbUbU`mgYi bhYfbY\ a Yb`B UbgYb
F YgYUfW\ `fYXi n]Yfh'gY]bY`6Y`Y[gW\ UZh i a `` \$`i ``a
j Yf[Ub[YbYb`d\ f`_Ua `Yg`j b`U`Yb`? fmdhc! I bhYfbY\ a Yb
\ Ai Z[`ni `9bh`Uggi b[Yb`A]h`XYa `Øb[ghYb`GW\ f]hh`fY]\`h]g]W\
B UbgYb`]b`X]Y`k UW\ gYbXY`@ghY`j cb`i bhYfbY\ a Yb`k]Y
7c]bVUgYž`6`cW_W\ U]b`Wca ž`7cbgYbGmgž; Ya]b]ž`<i cV]
Dc`m[cb`@UVgž`9``dh]Wž`A YggUf]ž`8 UddYf`@UVgž`7\ U]bU`mg]gž
a a i hUV`Y`i gk ``Y]bž`X]Y`Ub[Yg]W\ hg`XYf`ni bY\ a YbXYb
? fmdhck Å\ fi b[Yb`] \ f`DYfgcbU`fYXi n]Yfh`\ UVYb`K]bhYf`
B UbgYb!9bh`Uggi b[`79C`5`YI`Gj UbYj]_`Ub[Y_ØbX][h`Ui Z
Hk]hhYf`X]Y`YI hfYa `gW\ k]Yf][Y`9bhgW\ Y]Xi b[`i bX
ØVYfbU\ a `X]Y`j c``Y`J YfUbhk cfhi b[``8Yf`; YgW\ ÅZhgZØ\ fYf
k]Yg`XUfUi Z\]bž`XUgg`B UbgYbg`J Yfgi W\ ž]b
; YgW\ ÅZhgVYfY]W\ Y`ni `YI dUbX]YfYbž`X]Y`b]W\ hini a `? Yfb`XYf
I bhYfbY\ a YbgghfUhY []Y`[Y\ ÖfhYbž`b UW\ \]bhYb`cg[]b["
Gj UbYj]_`ZØ[hY`/ Ua d^Y``]d/



8 Ug'6`cW_WXU]b!8 UhYbUbU`mgYi bhYfbY\ a Yb`B UbgYb`F YgYUfW
fYXi n]Yfh'gY]bY`6Y`Y[gWXUZh'i a `` \$'i ``æ`j Yf[Ub[YbYb`đ\`f`_Ua
Yg]b`U`Yb`? fmdhc! I bhYfbY\ a Yb`\Ai Z][`ni`9bh`Uggi b[Yb"

A]h`XYa` `Øb[ghYb`GWXf]h`fY]\`h'g]W`B UbgYb`]b`X]Y`k UW`gYbXY
@]ghY`j cb`l bhYfbY\ a Yb`k]Y`7c]bVUgYž`6`cW_WXU]b"W`a ž
7cbgYbGmgž; Ya]b]ž`<i cV]`Dc`m[cb`@UVgž`9``dh]Wž`A YggUf]ž
8UddYf`@UVgž`7\U]bU`mg]gž`æ a i hUV`Y`i gk ``Y]bž`X]Y`Ub[Yg]W`hg
XYf`ni bY\ a YbXYb`? fmdhc k Å\fi b[Yb`]f`DYfgcbU`fYXi n]Yfh
\UVYb`K]bhYf"

B Ub gYb! 9bh`Uggi b [

79C`5`YI`Gj UbYj]_`Ub[Y_ØbX][`h`Ui Z`Hk]hYf`X]Y` YI hfYa
gW`k]Yf][`Y`9bhgWXY]Xi b[``i bX`ØVYfbU\ a`X]Y`j c``Y
J YfUbhk`cfhi b[``8Yf; YgW`ÅZhgZØ\`fYf`k]Yg`XUfUi Z`\]bž`XUgg
B Ub gYb`g`J Yfgi W`ž]b; YgW`ÅZhgVYfY]W`Y`ni`YI`dUbX]YfYbž`X]Y
b]W`h`ni a`? Yfb`XYf`l bhYfbY\ a YbgghfUhY[]Y`[Y\`ØfhYbž`bUW
\]bhYb`cg[]b[``Gj UbYj]_`ZØ[hY`\]bni ž`XUgg`g]W`XUg`HYUa`XUfUi Z
_cbnYbhf]YfYb`k YfXYž`k Yb][`Yf`8]b[Y`]bg`J]g]Yf`ni`bY\ a Ybž`X]YgY
UVYf`YI hfYa`[i h`ni`a UW`Yb"

9fghYbg`\UVYb`k]f`XUg`HYUa`Ui Z[fi bX`XYg`fUgUbhYb`K UW`ghi a`g
]b`i bgYfYb`YfghYb`6Yhf]YVg`U\`fYb`j Yf[fØ»`Yfh`K]f`k c``hYb`]b
Y]bYa`gW`k]Yf][`Yb`A Uf`_h]bj Ygh]YfYb`i bX`Ui ZVUi Ybž`U`g`UbXYfY
ni fØW_ZU\`fYb`a`i gghYb``8]YgYg`cf[Ub]gW`Y`K UW`ghi a`ZØ\`fY
XUni ž`XUgg`X]Y`Cf[Ub]gUh]cb`:`ÅW`Yb`ØVYfbU\ a ž`X]Y`b]W`h`k]f`_]W
HY]`XYf`? YfbghfUhY[]Y`j cb`B Ub gYb`g]bX"

B Ub gYb`k`i fXY`&\$%-`[Y[fØbXYhi bX`Yf`Ub[hY`]b`k Yb][`Yf`U`g`XfY]
đ\`fYb`Ybcfa Yb`5b`_`Ub[``æ`[`Y]W`Yb`NY]hfUi a`Yf`YVhY`XUg
l bhYfbY\ a Yb`Y]bY`8]j Yfg]Z]h]Yfi b[`XYf`9]bbU\ a Yb`gck`c`\`ØVYf
l bhYfbY\ a Ybg`_i bXYb`U`g`Ui W`ØVYf`]bgh]hi h]cbY``Y`? i bXYb`
5i Z[fi bX`XYf`Vfi hU`Yb`A Uf`_h]U[Y`ja`j Yf[Ub[YbYb`đ\`f`gh]Y[`X]Y
?cghYbVUg]g`j cb`B Ub gYb`YXcW`ja`J Yf[`Y]W`ni f`\Yi h][`Yb
Dcg]h]cb`XYg`l bhYfbY\ a Ybg`ni`ghUf`_`Ub``8U\`Yf`ghY\`Y`XYf`5i ZVUi
Y]bYg`bUW`\U`h][`Yb`l bhYfbY\ a Ybg`ja`J cfXYf[fi bXž`gc`XYf`79C"

≈\`V]b`XYb`i b[`Ui V`]W\Yb`A YbgW\Ybžj cb`XYbYb`k]f`i bg
hfYbbYbž`i bYbX`]W\`XUb_VUf"G]Y`k YfXYb`k Y]hYf\]b`; fc»Yg
`Y]ghYbž`i bX`k]f`gc f[Yb`XUZØfž`XUgg`g]Y`gUbZh`UbXYbž`a]h
5VZ]bXi b[`i bX`i bhYfghØhni b["

8UfØVYf`\]bUi g`gUa a Y`hY`B UbgYb`]a `8YnYa VYf`&\$&%`ØVYf`Y]bY
:]bUbn]Yfi b[gfi bXY`XYf`GYf]Y`6`i bhYf`XYf`@Y]hi b[`XYf
F]g]_c_Ud]hU`[YgY`gW\UZh`5VW\`+) `A]`]cbYb`i G!8c`Uf`Y]b`Ni
XYb`k Y]hYfYb`HY]`bY\ a Yfb`XYf`Fi bXY`[Y\ØfhYb`; ⇒ž`5bXfYYggYb
<cfck]hn`fU%* nč`i bX`H][Yf`; `cVU`"

9]bZØ\ fi b[`XYf`B UbgYb!5VZfU[Y

≈a `A Āfn`VfUW\hY`XUg`]b`G]b[Udi f`UbgÅgg][Y`i bhYfbY\ a Yb`Y]bY
bYi Y`@Øgi b[`Ui Z`6Ug]g`XYf`; cc[`Y`7`ci X!D`UhhZcfa `a]h`XYa
BUa Yb` B UbgYb`E i Yfm`Ui Z`XYb`A Uf_hž`X]Y`Y]bY`i a ZUggYbXY
8UhYb`Øgi b[`ZØf`_fmdhcZc_i gg]YfhY`HYUa g`i bX`Dfc`Y`_hY`V]YhYb
gc`""

8Ya `6Yf]W\h`ni Zc`[Y`gc`hY`XUg`bYi Y`5b[YVch`XYb`8UhYbni [f]Z]b
a Y`fYfYb`?YhhYb`j YfVYggYfb`i bX`i bhYfbY\ a Yb`XUVY]
i bhYfghØhYbž`VYggYfY`?i bXYb!ž`DfcXi _h`i bX
≈j Ygh]h]cbgYbhgW\Y]Xi b[Yb`ni `hfYZZYb`"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`_fmdhc!bYk`g"Uh